

06 ■ DEZEMBRO ■ 2018

Solenidade da
Epifania do Senhor



GRIEF SHARE

GRIEF SHARE



JANTAR DOS CAVALEIROS DE COLOMBO

COMMUNITY
YARD SALE

YARD SALE

A NIGHT OF
DISCIPLESHIP
WITH STEPHEN VALGOS
DATE: FRIDAY, JAN. 11, 2019
TIME: 6:00 PM

10º ANIVERSÁRIO DO ARMEE

Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Escritório Paroquial

Segunda-Feira

■ 9 AM - 12 Noon

Quinta a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

Missas

Segunda-Feira

■ 9 AM *Português*

Terça-Feira

■ No Mass

Quarta-Feira

■ 6 PM *Inglês*

Quinta-Feira

■ 7 PM *Português*

Sexta-Feira

■ 9 AM *Português*

Sábado

■ 7:30 PM *Português*

Domingo

■ 9:30 AM *Inglês*

■ 11:00 AM *Português*

■ 6 PM *Inglês*



Equipa Pastoral

209.634.2222

Father Manuel Sousa

■ Pároco
frmanuel@olassumption.net

Deacon Edwin Santiago

■ Diácono
mpsecs@charter.net

Ashley Hendrex

■ Administradora
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa
■ Coordenadora do Coro port.
zfreitas@olassumption.net

Nellie Oliveira

■ Assistente Administrativa
noliveira@olassumption.net

Connie Madruga

■ Coordenadora da Liturgia
cmadruga@olassumption.net

James Governale

■ Coordenador dos Jovens
■ Coordenador da Confirmação
jgovernale@olassumption.net

Administração

META: \$10,500

COLECTA DOMINICAL:

12.30.18 \$10,681.52

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS

RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Formação Cristã



Segunda-Feira

■ 7:30 PM

CELEBRATE WITH US
ARMEE MINISTRIES 10 YEAR ANNIVERSARY

A NIGHT OF
DISCIPLESHIP

WITH STEPHEN VALGOS

DATE: FRIDAY, JAN. 11, 2019

TIME: 6:00 PM



Sócio-Caritativa



Valley Area Living Enabling Resources

Escritório do V.A.L.E.R.

209.634.0380

HORÁRIO | Terça – Quinta Feira

■ 11 AM - 3 PM



Cavaleiros de Colombo #12847

Jantar de Carangueijo Frio e Pasta

Janeiro 12, 2019 ■ 7 PM– 9 PM

Jantar inclui carangueijo frio marinado, pasta, salada, pão de alho e pudim de arroz. Haverá soda e vinho à disposição.

Para bilhetes, por favor contate:

Grand Knight Sam Silveira at (209) 410-3590

Leonard Costa at (209) 620-3338 or any Knight.



Junte-se a nós para celebrar o 10º aniversário do ministério ARMEE na sexta-feira, 11 de Janeiro de 2019 às 6PM na Igreja de Nossa Senhora da Assunção com o orador convidado, Stephen Valgos falando sobre DISCIPULADO, seguido pela Adoração Eucarística.

Haverá confissões também. A ARMEE tem reunido pessoas de toda a nossa diocese todas as segundas-feiras desde 2009, aqui mesmo na nossa própria paróquia. Convidamos todos a virem comemorar esse marco. Este evento é para todas as idades e as famílias são bem-vindas.



Evo Silva
Store Manager
Ph (209) 632-2306
Cell (209) 596-6979
Evo.Silva@SaveMart.com

1631 Lander Avenue, Turlock, CA 95380



STRAIGHT UP FENCING

Tony Mendonca

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS AND REPAIRS
Free quotes

Lic # 501584 | (209)648-5645



Atlantic
Realty

Aaron Medeiros
Realtor®
209-201-7971
aaron@buildingABT.com

I Pray that the Lord Blesses
your Family and your Home.



GRIEF SHARE[®]

Terças-Feiras às 6 PM

Classes começam Terça-Feira, 15 de Janeiro, 2019
Na Sala de Conferências no Escritório

Pode ser difícil para você se sentir otimista sobre o futuro agora. Se você perdeu um cônjuge, filho, membro da família ou amigo, provavelmente descobriu que não há muitas pessoas que entendam o sofrimento profundo que você sente.

Este pode ser um momento confuso quando você se sente isolado e tem muitas dúvidas sobre coisas que nunca enfrentou antes.

Os grupos do GriefShare reúnem-se semanalmente para ajudá-lo/a a enfrentar esses desafios e a reconstruir a sua vida. Cada sessão do GriefShare tem três elementos distintos:

Sessão em vídeo com especialistas

Discussão em grupo

Estudo pessoal e reflexão



Sexta-Feira & Sábado Fevereiro 1 e 2

Salão Paroquial

■ 7AM - 3PM

Por favor, traga todos os artigos para doação para o Barracão da Paróquia. Para mais informações,

contate Rosa Azevedo 209.505.0273.

Os fundos contribuirão para o projecto do novo poço.

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, January/Janeiro: 07

9:00am - Português

† Maria de Jesus Martins – de Jesuina Teixeira

Tuesday • Terça-Feira, January/Janeiro: 08

No Mass/Nao haverá Missa

Wednesday • Quarta-Feira, January/Janeiro: 09

6:00pm – English

Teams of Our Lady, US Super Region for all members living and deceased

Thursday • Quinta-Feira, January/Janeiro: 10

7:00pm – Português (Missa Carismática)

† Defuntos de José e Madalena Silveira

Friday • Sexta-Feira, January/Janeiro: 11

9:00am – Português

† Defuntos de Artur e Cecília Vitorino

† Maximiano Borba – da irmã Fátima Soares

† Defuntos de Tibério e Rosa Azevedo

† Defuntos de João e Maria Nunes

† Helena de Sousa – da família

Saturday • Sábado, January/Janeiro: 12

7:30pm – Português

Por Maria Toledo, aniv. natalício

Sunday • Domingo, January/Janeiro: 13

9:30am – English

† Joe Silva – from family

† Frank Bettencourt, Sr. & Frank Bettencourt, Jr. – from Laura

† João E. Sousa – from family

† Flamínio Matos – from Beatrice Pereira

† Mike & Manuel Alvernaz – from family

† Manuel M. & Nívia F. Cardoso – from daughter & family

11:15am – Português

† Ana Leonardo – da afilhada Maria Dinis

† João e Mariana Brasil – de António e Maria Brasil

† Frank e Filomena da Rocha e Delmar – da filha e irmã

† Maria da Conceição Rosa e defuntos de António Rosa

† Pais de Manuel e Maria Toledo

† Elizabeth da Silva – da mãe Elvina e irmã Helena e Sandra

† Ernesto Marcelino Borba e Germana Celeste Oliveira – da filha Odete

† Jose Jordão e defuntos de Serafina Jordão

† Pedro Reis – de esposa e família

† Álvaro Toledo – da esposa e filhos

† Maria Bernardete Brasil e Manuel Sousa – da família

† Manuel e Maria Zulmira Machado, Jose e Artur Machado

† Leontina Silva – do marido e filhos

† Laura Goulart – da família

† Ana Rosália Sousa – do filho e família

† Manuel e Maria Glória Dinis e Francisco Vaz Dinis – de Maria Dinis

Por Daniel Madruga, aniv. do baptimo – dos pais

6:00pm - English

† David & Deolinda Freitas – From Tony & Zélia Freitas

† Cassy Mancebo – from mom, dad & family

† Jonathan Sanchez – from family

Joe E. Dias
Manager



**Whitehurst, Norton & Dias
Funeral Service**
286 West Main St.
Turlock, CA 95380
209-634-4904 • Fax 209-634-4907
Joe.Dias@DignityMemorial.com
www.whitehurstnortondiasfunerals.com
FD 504 • FDR 206
License #0707739

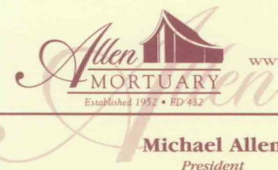
Lonnie J. Alvares
Assistant General Manager



FD 1843 COA 114

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

Phone: (209) 632-9111 Fax: (209) 632-9119
lalvares@turlockmemorialpark.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent




Helder M. DeSousa
209-620-4064 Cell



LUSO Media

Video • Radio • Internet TV • Social Media
www.RTPUSA.com
Studios: 209-416-0025


1138 N. Front St
Turlock, CA 95380 Fax 1-866-392-9792
email: info@rtputusa.com



**Hilmar
Animal Hospital**

PETE HULSE, DVM


PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324
Blow Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

*Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council # 12847*


Grand Knight: Samuel Silveira (209)-410-3590
Deputy Grand Knight: Bud Daniels (209)-648-5825
Finance: Steve Macias (209)-640-9166



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com


Daniel Maciel
Falo Portugues - Hablo Espanol
Broker - Owner
Cell: 209.678.3159
Office: 209.668.0501
Fax: 888.575.0601
daniel@macielproperties.com




**AGUIAR
DHI TESTING**

A Certified Independent
Milk Testing Lab & Service

209-602-0172
aguiaartesting@gmail.com
www.aguiarmilktesting.com



**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga

AAA
Emergency
Road Service

(209) 667-0734 24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner

Kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



**BERLINER
COHEN LLP**

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



Ford

COUNTRY FORD TRUCKS


CHARLIE FERNANDES

1720 Herndon Rd.
Ceres, CA 95307
cafsterlingman@aol.com

Cell: (209) 606-1985
(209) 541-3673
FAX (209) 541-3971




**ORNELAS
BALING SERVICE**




1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451




JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias
Realtor/Vendedor de Casas
209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



REALTOR MLS EQUAL HOUSING OPPORTUNITY Century 21 M&M AND ASSOCIATES



Sanders Meat Service

WE PROCESS
Beef - Pork - Lamb - Veal - Game
Double Wrapped & Vacuum Packed

CUSTOM BUTCHERING
CURING - SMOKING
CATERING ALL OCCASIONS

PHYSICAL: 1220 South Ave., Turlock, CA 95380
MAILING: P.O. Box 2340, Turlock, CA 95381
Ph. 634-7525 • Ph. 632-8427

OWNERS:
Angela Couto
Helio Couto

ANDY PIMENTEL



Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELLARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Apetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 358
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariybac@yahoo.com



OAK VALLEY COMMUNITY BANK

DIANNA BETTENCOURT
Assistant Vice President - Branch Manager
NMLS ID 253599

2001 GEER ROAD • TURLOCK, CA 95382
(209) 633-2867 • FAX (209) 633-2851
Email: dbettencourt@ovcb.com



**DUARTE
TREES & VINES**

Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duarteenursery.com
web: www.duarteenursery.com




**Custom
LOCKSMITH
& ALARM, Inc.**

Mark Serpa
President

(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com



A.L. Gilbert Company

BULK, LIQUID, SACK FEEDS • SEED
TEC. SERVICES • CATTLE FEEDERS

P.O. BOX 38
OAKDALE, CALIFORNIA 95361

BUSINESS PHONES
OAKDALE 847-1721
FAX 847-3542
TURLOCK 634-9331
FAX 538-3845

FRANK BRAZIL, JR.
CELL 602-2777
HOME 634-2235

1-800-998-9248 Toll Free
209-664-1177 Office



**Dream
Limousine Executive Car**

Limo Bus - Corporate Sedans - Airport - Wine Country - Wedding Limos

Helder M. DeSousa
Cell 209-620-4064

1138 N. Front St
Turlock, CA 95380
1-866-392-9792 Fax TCP-19918-B

www.209limo.com
info@dreamlimo.net



WIS & G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since 1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596157